

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

MÚSICA—TEATROS—BELLAS ARTES

REVISTA SEMANAL

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamborg Andressen, F. Leybach, A. Vernet, Arrieta, Barbieri, Blasco. Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bremon (D. José), Inzenga, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapata (D. Marcos).

PRECIOS DE SUSCRIPCION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año.
En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).
En los demás Estados de América fijaran los precios los señores Ag. rtes.—Numero suelto, sin música, 1 peseta.
La CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical, de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demuestrá á que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

SUMARIO

Advertencias.—Nuestra música de hoy.—Elisa Pocovi.—Un prólogo de Gounod.—Un Conservatorio de Música en los Estado Unidos.—Los Conciertos del Jardín del Buen Retiro.—Recortes: poesías para música.—Correspondencia Nacional: Santander, por B. Gayé.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

ADVERTENCIAS

Suplicamos encarecidamente á nuestros suscritores cuyo abono terminó el 30 del pasado mes, se sirvan renovar su suscripcion con la mayor puntualidad posible á fin de que no sufran retraso en el recibo del periódico y no se entorpezca la marcha de nuestra administracion.

A los señores suscritores de Madrid que salen á provincias durante el verano y deseen recibir nuestro periódico, se les remitirá *franco de porte*, como en años anteriores, con solo facilitarnos su direccion.

NUESTRA MÚSICA DE HOY

Cumpliendo con lo ofrecido á nuestros abonados acompaña al presente número la obra póstuma del malogrado maestro Power, de que hemos hecho mérito en otra ocasion, y cuyo título es *Capricho romántico*.



ELISA POCОВI

Tambien damos á luz un precioso pasa-calle titulado *Flor de lis*, del maestro J. Valteli.

Ambas composiciones son bellísimas y no dudamos de la buena acogida que hallarán en nuestros abonados.

ELISA POCОВI

Entre la pléyade de artistas que honran con su talento y facultades la escena lirica española, ocupa un puesto distinguido Elisa Pocovi, cuyo retrato y biografia aparecen hoy en nuestro semanario.

Nació Elisa en Barcelona el año de 1857, y desde su más tierna edad, reveló buenas disposiciones para el canto, sin que por eso abrigara su familia el intento de dedicarla al teatro; pero más tarde, azares de la fortuna obligaron á su madre á fomentar las aficiones de la niña para hacerla emprender, andando el tiempo, la carrera en que tantos y tan merecidos triunfos ha alcanzado constantemente.

A los cinco años cantaba con singular donaire cancio-

nes españolas que le valian el aplauso y la admiracion de cuantos la escuchaban, y en vista de las excepcionales dotes que la adornaban y de la precocidad de su inteligencia, á los siete empezó sus estudios de solfeo y canto en los que realizó grandes progresos que llamaron extraordinariamente la atencion de cuantos tenian la dicha de conocerla.

La crisalida se habia convertido en gentil mariposa y podia volar con sus propias alas.

Al cabo de dos años fué contratada para el teatro Principal de dicha ciudad como comprimaria de ópera, y más tarde pasó á Zaragoza, donde ejecutó con aplauso los papeles de Siebel en el *Fausto*, de Cabrero en *Dinorah*, de Lira en la *Sonámbula*, de Magdalena en *Rigoletto* y otros que tambien le proporcionaron envidiables y ruidosos triunfos.

Elisa Pocovi resolvió entonces pasarse con armas y bagajes á la zarzuela, y escriturada por la empresa del Teatro-Circo de Valencia como primera tiple, debutó con *El molinero de Subiza*, habiendo obtenido la brillante acogida que era de esperar.

El año 76 fué contratada para uno de los principales teatros de Lisboa, donde interpretó con gran aplauso las más notables obras del repertorio, consolidando su fama y figurando dignamente al lado de la Villó y de la Maldonado, con quienes compartió el aplauso unánime del público lusitano.

En la noche de su beneficio, la reina D.^a María Pia obsequió á nuestra compatriota con una soberbia corona de oro hecha por sus propias manos y adornada con hermosas cintas en las que se ostentaba el escudo real y la fecha del régio presente.

El 6 de Julio de 1877 Elisa Pocovi contrajo matrimonio con un caballero portugués, habiéndose alejado con tal motivo por algun tiempo de la escena.

De regreso á España recorrió las principales ciudades de la península recogiendo siempre grandes lauros y sobresaliendo de un modo especial en la interpretacion de todos los papeles confiados á su cargo.

Barcelona, Sevilla, Valencia, Cádiz, Valladolid, Alicante, Málaga, Bilbao, Cartagena y Murcia la celebraron y aclamaron á porfía.

En la temporada de 1881 á 1882 se presentó por vez primera en nuestro teatro de la calle de Jovellanos, donde el público madrileño tuvo ocasion de aplaudirla repetidas veces en obras como *Marta*, *Las hijas de Eva*, *El sargento Federico*, *Adriana Angot*, *Pan y toros*, *Mis dos mujeres*, y otras más cuya enumeracion fuera harto prolija. Allí alternó con la Cortés de Pedral y la Franco de Salas, siendo como éstas festejada de continuo por su auditorio y llamada á la escena á la conclusion de todos los actos.

Actualmente funciona en el teatro de los jardines del Buen Retiro, en cuya escena hace todas las noches las delicias del público que la aplaude sin cesar y la exige la repeticion de las principales piezas musicales en que toma parte.

Elisa Pocovi una posee voz de mezzo soprano acontraltada, limpia, sonora y bien timbrada; canta con exquisito gusto y dice admirablemente.

Como actriz declama con suma gracia, dando á los diversos tipos que interpreta toda la intencion y todo el donaire que requieren.

Su figura es hermosa y esbelta, su rostro expresivo é inteli-

gente, su mirada de fuego y su ademan siempre correcto y elegante.

Nuestra biografiada se encuentra ahora en toda la plenitud de sus facultades, se vé solicitada de todas las empresas que tratan de formar lo que se llama una buena compañía de zarzuela, y, por consiguiente, aún ha de alcanzar innumerables victorias que añadir á las muchas que su claro talento le ha proporcionado, tanto en España como en el extranjero.

UN PRÓLOGO DE GOUNOD

(Conclusion.)

He manifestado que el *espíritu de sistema* constituye tambien otra tendencia del arte. ¡Ah! esta es todavia más funesta que la primera. Si el prurito del efecto es un síntoma de pusilanimidad individual, el espíritu de sistema tiene todos los caracteres de la herejía.

Su pretension es la de legislar no hallando bueno más que lo que está conforme con su código. No se presenta como rama del derecho com un, sino como la verdad total, la verdad misma; fuera de él no existe más que el error.

Examinemos atentamente el asunto.

¿Qué puede significar un sistema en materia de arte? Cuando oigo decir, por ejemplo, el «sistema del mundo,» tengo desde luego una noción exacta y precisa de la idea, de la operacion intelectual que esas palabras representan.

Comprendo que de tal modo se hace referencia al conjunto de las leyes que han presidido á la creacion del universo y que le mantienen en el orden en que se halla establecido. No puede, por consiguiente, tratarse de un sistema cualquiera del mundo, sino del sistema del mundo, en atencion á que no existe más que uno.

Luego cuando me habláis de sistema en materia de arte, os tengo que preguntar lo que quereis decir, porque no os comprendo, y porque estas dos palabras, *sistema* y *arte*, no pueden asociarse en modo alguno. ¿Os referís á un conjunto, á una síntesis estética que abraza todo el orden de las realidades que constituye su dominio? ¿Esa síntesis no excluye nada de lo verdaderamente bello que se ha producido en las artes? Entonces el sistema único, absoluto de lo bello se impone por sí mismo. Yo os doy las gracias y os felicito por haberlo formulado. Se ha resuelto un gran problema y todos os debemos eterna gratitud por habernos dado así el código inmutable é infalible cuyas disposiciones son irreformables.

Pero ¡ah! no sucede así. En nuestros tiempos se ha establecido una nueva legislacion en materia de arte, legislacion segun la cual la verdad data de hoy. No hay que hablar ya de las obras maestras de ayer. Todo lo hemos alterado y ponemos en práctica un método completamente nuevo. A nadie es permitido conmovirse espontáneamente y de un modo natural; es preciso conmovirse sistemáticamente y no podemos reirnos ni llorar más que con arreglo á un sistema hallándonos en el caso de vivir, sufrir y morir segun determinadas reglas como los enfermos de los médicos de Moliere.

Cuando en el primer acto de *Don Juan*, por ejemplo, oigo el tercino que empieza en el momento en que Don Juan acaba de herir al comendador y que termina con la muerte de éste, este fragmento que no consta más que de diez y ocho compases me sobrecoje desde la primera nota y me arrastra y me oprime hasta el último acorde, bajo la intensidad de la emocion musical y dramática. ¿Puedo exigirle algo más que la perfecta union de la verdad escénica y de la belleza musical? No, puesto que ha realizado las dos eternas condiciones del arte lírico. Lo mismo diré acerca de la graciosa escena con que termina esta obra inmortal. No es posible llevar más allá la fuerza trágica; y sin embargo, no se observo huella alguna de ningun sistema. Se llega al colmo del espanto por los medios más sencillos.

Confiado que esto me basta y que ni pienso siquiera en preguntarme si hay allí recuerdos de ideas, temas conductores, *leit motiven*, ú otros expedientes del mismo género, de los que por cierto no abomino, y que no son de un uso tan reciente como se supone. Pero el sistema no ratifica mi emocion.

«Corneille está juzgado,» me decía hace algún tiempo un partidario de la nueva fé; «Corneille está juzgado y ya no se habla de él.» Es cierto. Pues bien, yo no me fio de las gentes que tienen necesidad de rehacer una lengua bien hecha, y pregunto qué puede tener insuficiente la lengua con que se han contentado el genio de un Bossuet, de un Pascal, de un Racine, de un Moliere y en la que escritores como José de Maistre, Lamartine, Guizot, Jorge Sand, Merimée, Renan nada han tenido que modificar. ¿Acaso en la pintura los recursos que han bastado á Rubens, á Rembrandt, á Velazquez, al Ticiano, son viejos é indignos de los pintores de nuestros tiempos?

En música,—terreno en que soy más perito,—colocaré la cuestión bajo el punto de vista de la nueva teoría dramática y diré á los apóstoles de esta teoría: ¿Debo renunciar á considerar á Mozart, á Rossini, á Meyerbeer como compositores dramáticos?

Si *Don Juan*, *Guillermo Tell*, *Los Hugonotes* se sustraen á nuestra teoría, es señal de que nuestra teoría es defectuosa. Porque aquellas son obras maestras dramáticas y no hay razón para que una obra maestra deje de serlo.

Escribir de distinto modo que sus antecesores no prueba en modo alguno que se escriba mejor. ¡Cómo! ¿Convenís en que una sencilla melodía de Schubert puede ser una obra dramática y negareis este calificativo á otras obras que expresan fielmente las diversas situaciones cuyo conjunto constituye una ópera, un drama lírico? ¿Desconoceréis el valor dramático de semejante obra, porque tenga, según vuestra opinión, el defecto imperdonable de dividirse en fragmentos distintos, definidos, determinados y correspondientes á la situación que expresan? ¿El arte musical no ha de tener, bajo pena de no ser dramático, el derecho á hacer lo que han hecho Shakespeare, Schiller, Goethe, y tantos otros?

En honor de la verdad, no sé qué decir acerca de tan exclusiva pretensión; porque reconocemos lo que puede haber de verdadero en vuestro punto de vista y no admitir lo que pueda haber en el nuestro. Así pues, sois vosotros los que formais una secta, y por consiguiente estais juzgados.

No, no se abandona la verdad dramática á causa de la variedad y la diferencia clara y franca de las situaciones. Toda obra que expresa con verdad un conjunto dado de pasiones, de caracteres, de situaciones, es una obra dramática; y cuando la belleza del lenguaje y la perfección del saber se añaden á la verdad de la expresión, esa obra es una obra maestra.

Séame lícito manifestar á este propósito con toda la deferencia que merece todo partidario honrado y concienzudo de una causa cualquiera, mi manera de ver en el asunto.

No soy, y creo firmemente que no se debe ser en materia de arte de ningún partido, toda vez que un partido es una *parte* de verdad y no la verdad completa. Tanto si la emoción procede de Mozart, como de Rossini, de Meyerbeer, de Mendelssohn, de Verdi ó Wagner la acepto sin reparos, conservando mi legítima predilección por la de aquellos maestros cuyo sentimiento y forma responden mejor á las necesidades de mi corazón, lo cual es cuestión de simpatía personal y no prejuzga en modo alguno el valor real de los demás.

Pero existe actualmente un partido que se arroga la misión de reglamentar el arte y dirigir la opinión en un sentido exclusivo. Esa tendencia es la que yo combato. El espíritu de partido es el espíritu de parcialidad, ya sea ó no ésta voluntaria y consciente. Ahora bien, la parcialidad reemplaza siempre á Dios con un ídolo; y por eso llega fatalmente un día en que de los ídolos y de sus templos no quedan más que ruinas y en que sobre los escombros resuenan los inspirados cánticos de algún nuevo David, vencedor eterno de los eternos filisteos.

Adolfo Adamme refería en cierta ocasión que habiendo llevado á su maestro Boieldieu una intrincada partitura, Boieldieu le dijo: «¿Qué me traes aquí?... llévate todo ese farrago y vuelve á visitarme cuando tengas que presentarme una *idea* en clave de *sol* sobre una base en clave de *fa*.»

El arte cuenta hoy con demasiados soles para que tengamos que acudir á las nebulosas; ocupan éstas más espacio que los soles, pero difunden *menos luz*.

CARLOS GOUNOD.

UN CONSERVATORIO DE MÚSICA

EN LOS ESTADOS-UNIDOS

Ha circulado con insistencia el rumor de que la eminente cantatriz Mme. Cristina Nilsson pensaba retirarse de la escena lírica. Este rumor adquiere importancia mayor y de otro carácter con la publicación de una carta del ruiseñor sueco, que dá á luz un periódico de Chicago y que dice:

«Muy señor mío: La idea de un gran Conservatorio nacional de arte vocal en este Nuevo Mundo es muy cara á mi corazón y sería mi deseo que una institución semejante fuese el resultado del trabajo de mi vida de artista. Si el pueblo de este gran país toma la cosa con empeño accederé al deseo de las personas del mundo musical que me han hablado acerca de ello y aceptaré el cargo de directora del departamento vocal y dramático. Los grandes intereses del arte americano demandan que se funde una institución de ese carácter, á fin de que, en el crecimiento de este país nuevo produzca la música sus más sazonados frutos. Como debo partir muy pronto para Europa, doy libre consentimiento al Sr. Brignoli para que vaya adelante con este negocio, y cuando se hayan obtenido los fondos necesarios para su fundación, volveré con el mayor gusto á tomar mi puesto á la cabeza de esta empresa. Como el asunto me ha sido mencionado en vuestra presencia, doy publicidad á mis intenciones por vuestra mediación bondadosa. Creedme, señor, sinceramente vuestra, *Cristina Nilsson*.»

La carta está dirigida á una importante persona de Chicago, y de ella se desprende, como se vé, que existe más ó menos adelantado el proyecto de establecer en los Estados-Unidos un Conservatorio nacional de música y drama. Lo que no se sabe es si esta institución, dado que llegase á ser un hecho, se establecería en Chicago ó en Nueva-York.

LOS CONCIERTOS DEL JARDIN DEL BUEN RETIRO

PROTESTA DEL PROFESORADO DE MADRID

La supresión en este verano de los conciertos que con general aplauso del público se han efectuado en los jardines del Buen Retiro durante tantos años, ha sido causa de que el profesorado de Madrid dirija al Excmo. Ayuntamiento la exposición protesta que copiamos á continuación.

Entre el gran número de firmas que cuenta, figuran los nombres de los maestros Arrieta, Vazquez, Breton, Espino, Sabater, Inzenga, y otros muchos que sentimos no recordar, los cuales publicaremos en nuestro próximo número si tenemos ocasión de tomar nota de ellos.

«EXCMO. SR. ALCALDE PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID.

Los que suscriben á V. E. con el debido respeto exponen lo siguiente:

Desde que el Jardín del Buen Retiro fué destinado al recreo y solaz de la población de Madrid, se estableció la costumbre de celebrar en aquel sitio público conciertos periódicos de música instrumental, durante la estación de verano. Préstanse las condiciones del Buen Retiro admirablemente para estos conciertos á que tanta afición han mostrado y muestran todas las clases de la sociedad madrileña. Son además estas fiestas musicales señal patente y medio poderosísimo de cultura, y por eso las vemos establecidas en todas las capitales y ciudades importantes de las naciones civilizadas.

Comprendiéndolo así el ayuntamiento de Madrid, teniendo en cuenta la imposibilidad de celebrar fuera del Buen Retiro los conciertos de verano por la carencia de locales adecuados, y queriendo atender á esta necesidad y satisfacer las aspiraciones artísticas del público madrileño, ha impuesto constantemente á los arrendatarios del jardín, la obligación de dar conciertos instrumentales en días señalados de la semana, con una gran orquesta de ochenta profesores por lo menos, dirigida por un maestro de reconocido mérito.

Pero á pesar de esta condición, que entendemos figura en el actual contrato de arriendo, como figuró en los anteriores, el pueblo de Madrid se vé privado en el año presente de tan agradable espectáculo. El señor arrendatario, por este verano al menos, parece que suprime los conciertos, dando la preferencia en la explotación del jardín á otras clases de fiestas, con perjuicio evidente del público aficionado á la buena música, y de las muchas personas que en la práctica de tan bello y útil arte cifran sus medios de subsistencia, y lo que es más grave, con perjuicio del arte mismo y de la cultura general, tan íntimamente relacionada con los progresos musicales.

Los que suscriben, tomando la representación de cuantos se interesan por el arte de la música, creen que el Ayuntamiento de Madrid,

de cuyo celo por el bien público no es posible dudar, está en el caso de adoptar las medidas procedentes, para que el señor arrendatario cumpla las condiciones y se celebren en este año, como en los anteriores, los conciertos de grande orquesta, que son ya una verdadera necesidad para la población de la capital de España, y cuya supresión daría á los extranjeros una triste idea de la cultura artística de nuestro pueblo.

En este concepto, á V. E. respetuosamente suplican que, estimando las breves consideraciones que quedan expuestas, resuelva lo que corresponda para que no dejen de celebrarse los referidos conciertos en el Jardín del Buen Retiro.

Conocidos los elevados sentimientos de V. E. y su siempre conocida protección al arte musical, no dudamos que la resolución será favorable para la clase que tanto se honra en contarle en el número de sus más distinguidos individuos.

Dios guarde á V. E. muchos años. Madrid 2 de Julio de 1884.

Creemos que tan respetuoso como enérgico documento que lleva consigo el apoyo de la opinión pública será leído con interés por cuantos se interesan por el arte musical de nuestra patria y que obtendrá del Excmo. Ayuntamiento toda la atención que su importancia requiere.

Por nuestra parte cumpliremos nuestra misión teniendo al corriente á nuestros lectores del curso de este asunto.

RECORTES

POESÍAS PARA MÚSICA

De nuestro apreciable colega *La Gazzetta Musicale* de Milan, tomamos las dos siguientes poesías, que de seguro verán con agrado, no solo cuantos gusten de los buenos versos sino los aficionados á ensayar sus fuerzas en el arte de la composición musical.

DOLOR

Ella veniva soletta in su la sera
Ne la piccola chiesa de 'l villaggio
A levare fervente una preghiera
Per il fratello suo ch'era in viaggio.
Ella veniva una prece a levare
Per il fratello ch'era in alto mare.

Ma quella sera non tornò alla prece
E la trovaro morta su 'l suo letto,
E ci tornò della vergine invece
Bianco un mochiolo da 'l consunto aspetto,
Era il fratel de la vergine pia
Che a dir per lei venne un' *avemaria*.

E a notte tornò a casa e anzi sepolta
E' la volle baciare l' ultima volta.

E le volle baciare la fredda mano
Il nocchiero che venne da lontano.

Poi rise ed intuonò lieta canzone
Egli aveva perduta la ragione.

Milano, 3 Giugno 1884.

L. BEVACQUA LOMBARDO.

SOGNO DI VERGINE

Sogna i sogni suoi graditi
La fanciulla addormentata
E quei sogni sono inviti.
Per la mente innamorata.

« Vieni, vieni, o mia donzella
« La campagna odora intorno,
« Io son fido, tu sei bella
« Tu l'aurora, io son il giorno...
« Vieni, vieni, o mia donzella
« Porgi orecchio a la canzone,
« Tu sei bella, tu sei bella
« Ed è fido il tuo garzone!

.....
E la bella innamorata
Dal suo suono s'è destata:
Ma vorrebbe ancor sognare
Per sentirsi a ricantare
La canzone
De 'l garzone.

.....
E già dorme, già al pensiero
Le favella il suo troviero,
E sorride la donzella
Sempre bella, sempre bella,
Perché in sogno sente ancora
Ch'egli è il giorno e lei l'aurora.

Milano, 3 Giugno 1884.

L. BEVACQUA LOMBARDO.

CORRESPONDENCIA NACIONAL

Santander 6 de Julio de 1884.

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Mi estimado amigo: Galantemente invitados por la empresa, asistimos en la tarde del 29 de Junio á la inauguración de los conciertos que durante la estación estival han de verificarse en el casino del Sardinero por el sexteto Arche. El aspecto que presentaba en ese día aquel suntuoso salón, era deslumbrador; y daba brillantez á la solemnidad la presencia del bello sexo dignamente representado por hermosas y elegantes damas.

A las seis y media de la tarde ocuparon la tribuna los artistas encargados de la ejecución del siguiente programa:

PRIMERA PARTE.—1.º *Característica*, overtura (1.ª vez), Mercadante.—2.º a. *Polonaise* (1.ª vez); b. *Badineries*, (id.); Bach.—3.º *Rapsodia húngara*, Listz.

SEGUNDA PARTE.—1.º *Les noces de Figaro*, overtura (1.ª vez), Mozart.—2.º *El trémolo*, fantasía de flauta por el Sr. Gonzalez (1.ª vez), Demercemant.—3.º *Marcha festival* (1.ª vez), Gounod.

El incansable cuanto inteligente maestro Arche, ha presentado este año una novedad en el sexteto que con tanto aplauso actuó en años anteriores bajo su acertada dirección en el referido casino. Consiste ésta en la adquisición del distinguido flauta de la capilla real Sr. Gonzalez, adquisición que no dudamos ha de proporcionar á la empresa muchos triunfos y resultados positivos.

En las obras de Bach, arriba citadas, no se puede pedir más carácter y colorido que los que supo imprimir y expresar el Sr. Gonzalez en aquellas delicadas frases llenas de gracia, y que dijo de una manera encantadora; pero donde el público apreció lo mucho que vale tan hábil artista, fué en el *trémolo* de Demercemant, cuyas variaciones erizadas de dificultades venció con tal *facilidad*, que esto hace su elogio. Ruidosos aplausos interrumpieron varias ocasiones al artista, aplausos que compartieron los Sres. Arche, Enguita, Lizarralde, Fabre, Beltran, Espinosa y Carvajal, por lo admirablemente que supieron secundar el éxito.

Todos los números fueron muy bien interpretados y hasta en los menores detalles pudimos apreciar que el Sr. Arche no economiza ensayos y que trata de corresponder con los abonados, poniendo obras no conocidas de este público, como lo fueron el programa que hemos transcrito.

En los conciertos celebrados el 1.º y 3 del actual, han merecido todos los números ejecutados por el sexteto ovaciones ruidosas, y consignamos con gusto que el viola, Sr. Beltran, conoce perfectamente los efectos del instrumento, pues que las obras que hemos tenido ocasión de admirar y aplaudir son en su mayoría arregladas por tan distinguido artista.

Entre las fiestas que han de verificarse en los días del 23 al 30 del actual con motivo de las ferias, debemos hacer especial mención de las regatas internacionales que tendrán efecto en el Sardinero.

La Junta de la sociedad club de regatas, sola, y sin el apoyo de ninguna corporación oficial de esta localidad, va á realizar un espectáculo que será digno del buen nombre de tan acreditada sociedad. Sus individuos, pertenecientes todos al elemento joven y llenos de fé y entusiasmo, abrigaron el proyecto de que nos ocupamos y lanzáronse resueltamente á su realización, pudiendo estar hoy orgullosos los iniciadores de tan levantado pensamiento del brillante resultado obtenido por sus patrióticas gestiones.

Vendrán á disputarse los premios las mejores embarcaciones de la costa cantábrica, verificándose las regatas ante el panorámico paisaje del Sardinero. Los elegantes vapores de la empresa Corconera estarán á disposición del público que quiera seguir de cerca las peripecias de la lucha, y sabemos que la junta del Club piensa obsequiar con un delicado *lunch* á todos los individuos que vengán á honrarla, tomando parte en tan notable certamen, obsequio que tiene por objeto estrechar los lazos de cariño con nuestros huéspedes y confundir en fraternal banquete *vencidos y vencedores*.

Los industriales del Sardinero se han prestado espontáneamente á contribuir al mejor esplendor de la fiesta, y en la noche de este día habrá gran *velada*, amenizada con músicas, bailes, fuegos artificiales y gran concierto extraordinario en el Casino.

Los premios que han de adjudicarse á las embarcaciones que primero hagan el recorrido señalado por el jurado son los siguientes:

Gran premio de honor.—Un magnífico jarrón de bronce, regalo de S. M. el rey, y mil pesetas de la Excm. Sra. Duquesa de Santoña.

Primer premio.—Un objeto de arte, número 1, regaló del Sr. Lozano, cónsul general de los Estados-Unidos mejicanos y doscienta cincuenta pesetas donadas por el Excmo. Sr. Marqués de Comillas.

Segundo premio.—Un objeto de arte, número 2, regalo del señor Echegaray, cónsul de los Estados-Unidos de Venezuela, y doscientas pesetas donadas por varios industriales de la capital.

Tercer premio.—Dos objetos de arte, número 3 y 4, regalos de los Sres. Matosi, Fanconi y Compañía, dueños del café Suizo, y de la empresa de vapores *La Corconera*.

Cuarto premio.—Dos objetos de arte, números 5 y 6, regalos de la empresa de vapores Mejicana Transatlántica y del señor don José Ubierna.

La banda del regimiento de Búrgos contratada por la *Sociedad de Amigos de los pobres* llegó anteayer, y anoche hizo su *debut* en el Muelle ejecutando ante una numerosísima concurrencia varias obras de escogido repertorio. Damósles la bienvenida y felicitamos á su director D. Ramon Ruiz por los adelantos realizados por sus subordinados.

Sin más por hoy sabe tiene un amigo q. b. s. m.

B. GAYÉ.

NOTICIAS

MADRID

Con buen éxito se estrenó el viernes de la semana pasada en el favorecido teatro de Recoletos un juguete cómico-lírico en un acto, letra de D. Eusebio Sierra, música del maestro Taboada, titulado *Al baile*.

La interpretacion fué esmerada, y el público tributó aplausos á los actores y autores, los cuales fueron llamados á la terminacion al palco escénico.

Muy concurrido estuvo el beneficio de la Sra. Rosselli celebrado últimamente en el teatro de la Alhambra.

Grandes aplausos obtuvo la beneficiada en la representacion de la tan popular y celebrada opereta de Suppé *Donna Juanita*. Durante el tercer acto el público tributó una cariñosa ovacion, á la Sra. Rosselli, quien fué obsequiada con tres canastillas de flores, varios ramos exquisitos y no pocos regalos de valor y mérito.

Representóse despues una opereta en un acto *Un cuento de Boccazio*, letra del Sr. Cuartero y música del maestro Taboada.

El libro es gracioso y entretenido, aunque muy subido de color, y la partitura no carece de viveza y originalidad.

Todos sus números fueron muy aplaudidos, especialmente el duo de tiple y bajo y un coro de muy buen corte y notable estructura.

En el desempeño de *Un cuento de Boccazio* se distinguieron las Sras. Roselli y Soave y el Sr. Poggi, quienes fueron llamados repetidas veces á la escena en compañía del maestro Taboada.

La concurrencia fué numerosa y pasó muy agradablemente la velada á que nos referimos.

En el teatro del Jardín del Buen Retiro ha sido muy bien acogida la *reprise* de la *Bella Elena*, en cuya representacion ha alcanzado un gran éxito la Sra. Pocovi en el papel de protagonista.

Los Sres. Orejon y Bosch la secundaron con gran acierto y compartieron con ella los aplausos de la concurrencia.

Continúan con gran actividad los ensayos de *La feria de San Lorenzo*, obra que se estrenará á últimos del corriente mes.

La sociedad lírico-dramática de Autores Españoles que tan brillante campaña hizo en la temporada pasada en el teatro de Apolo tiene ya contratados para la próxima á los reputados artistas señoritas Soler Di-Franco y Nadal, la Sras. Roca y Baeza, y los Sres. Berge, Navarro, Soler, Subirá y Constanti.

Los auguramos un feliz resultado.

Con buen éxito se puso anteanoche en escena, en Recoletos, la guasa en un acto, *Toros en Paris*, letra de D. Calisto Navarro, música del maestro Rubio.

La nueva obrita abunda en chistes de buena ley y la música es en extremo agradable y entrenida.

La ejecucion fué excelente, sobre todo por parte de la Sra. García.

El domingo 13 se abrirá nuevamente al público la parroquia de San Luis, celebrando su funcion de Minerva la Sacramental de San Ginés y San Luis. La misa solemne empezará á las 10 1/2, cantándose la en *Mi b*, del maestro Eslava.

Despues del Credo tocará la orquesta el *Ofertorio*, sobre el *Tantum ergo*, de Ovejero; despues de alzar, el nuevo motete *Anima Christi*, y á la conclusion de la misa el solemne *Te Deum* en *mi menor*. Estas dos obras son tambien del expresado maestro Ovejero.

Para que sirva de gobierno á los profesores auxiliares de la Escuela Nacional de Música y á los que deseen hacer oposicion á las cátedras vacantes y que pudieran vacar en lo sucesivo, insertamos á continuacion los dos siguientes decretos publicados en la *Gaceta de Madrid*:

«Conformándome con lo propuesto por el ministro de Fomento, de acuerdo con el dictámen del real consejo de Instruccion pública.

Vengo en decretar lo siguiente:

Artículo 1.º Las cátedras de número de la enseñanza de solfeo, vacantes ó que vagen en lo sucesivo en la Escuela Nacional de Música y Declamacion, se proveerán alternativamente, una por concurso entre los profesores auxiliares de la mencionada Escuela, y otra por oposicion.

Art. 2.º Tendrán derecho á optar por concurso á las referidas cátedras los profesores auxiliares de dicha Escuela que, habiendo sido nombrados reglamentariamente para este último cargo, lo hayan desempeñado durante cinco años por lo ménos.

Art. 3.º Las solicitudes para el concurso se enviarán á la Direccion general de Instruccion pública por conducto del director de la Escuela, informadas por éste, de acuerdo con el claustro de profesores, y se pasarán despues al real consejo de Instruccion pública, para que haga la correspondiente propuesta.

Art. 4.º Las plazas de profesores auxiliares de la Escuela Nacional de Música y Declamacion que resulten vacantes en lo sucesivo se proveerán siempre por oposicion.

Dado en Palacio á quince de Mayo de mil ochocientos ochenta y cuatro.—Alfonso.—El ministro de Fomento, Alejandro Pidal y Mon.»

♦♦

Excmo. Sr.: Vacante en la Escuela Nacional de Música y Declamacion la cátedra de Solfeo preparatorio para canto, dotada con el sueldo anual de 2.000 pesetas y demás ventajas que concede la ley al profesorado, y correspondiendo su provision al turno de concurso entre los profesores auxiliares de la mencionada Escuela que habiendo sido nombrados reglamentariamente para este último cargo lo hayan desempeñado durante cinco años por lo menos á tenor de lo preceptuado en los artículos 1.º y 2.º del real decreto de 15 de Mayo de este año, S. M. el rey (Q. D. G.) ha tenido á bien disponer que se haga la oportuna convocatoria.

De real orden lo digo á V. E. para los efectos consiguientes. Dios guarde á V. E. muchos años. Madrid 14 de Junio de 1884.—Pidal.

A 2.190 han ascendido las matrículas de ambos sexos en las 14 asignaturas de solfeo, trompa, flauta, oboe, arpa, violoncello, violin, armonía, armonium, canto, declamacion lírica y dramática, piano y composicion de la Escuela Nacional de Música, durante el curso de 1883-84, siendo la mayor, 675 de piano (alumnas) y la menor 2, armonium (alumnos). De ellos se han presentado á exámen 1.469, siendo: sobresalientes, 689; notables, 388; buenos, 246; aprobados, 130; suspensos, 16 y no presentados, 721.

En las tres asignaturas, solfeo, piano y violin de enseñanza privada, se matricularon 169 alumnos de ambos sexos, habiendo sufrido exámen 167; de los cuales fueron: sobresalientes, 80; notables, 38; buenos, 17; aprobados, 29 y suspensos, 3; no presentados, 2.

El número de premios dados á todas las clases ha sido de 267; de ellos 184 á las alumnas, en esta forma: primeros premios, 81; segundos id., 64 y accesit, 39. De los 83 de las clases masculinas han sido primeros premios, 37; segundos, 33 y accesit, 13.

Tal afluencia de alumnos y los excelentes resultados de los últimos concursos revelan bien á las claras hasta qué punto se ha desarrollado entre nosotros la afición á la música.

De ello nos complacemos en alto grado, deseando que el gobierno en vista de lo que ocurre tienda con mayor largueza que hoy su mano protectora á un centro de enseñanza tan importante como nuestra Escuela Nacional de Música, dotándola de mayor número de profesores y prestándole todo el valioso auxilio que á institutos de igual índole otorgan sin medida los gobiernos extranjeros.

Anoche se estrenó en el teatro del Príncipe Alfonso un apropósito lírico titulado *Los apóstoles*, letra de D. Calixto Navarro, y música de los Sres. Rubio y Espino.

La obra cumple su objeto y fueron aplaudidos y repetidos algunos números.

En el Jardín del Buen Retiro se estrenará el sábado un juguete lírico en un acto que se titula *Agua y cuernos*, música de los señores Chueca y Valverde, letra de Pina Domínguez.

Nuestra casa editorial ha publicado y puesto á la venta la preciosa *Jota de concierto* que con el título *Pamplona* ha escrito el reputado y popular maestro Zabalza, dedicada á sus paisanos.

Con motivo de las fiestas que están celebrándose á San Fermín, patron de la invicta capital de Navarra, tomará parte el Sr. Zabalza en los conciertos anunciados, en cuyos programas figura la expresada jota, que es una de las más bellas composiciones de su aplaudido autor.

Han dado comienzo las oposiciones á la plaza de segundo organista de la capilla real, vacante por fallecimiento del inolvidable Power. De los nueve opositores presentados se ha retirado uno despues de terminado el ejercicio de la fuga por haberse indispuerto.

Hoy jueves se ha efectuado el primer ejercicio público, en el cual han lucido sus aptitudes artísticas cuantos en él han tomado parte.

Mañana viernes terminarán dichos actos con el segundo ejercicio público, en el que los opositores repentinizarán la pieza de lectura, primero á órgano solo y despues con acompañamiento de orquesta.

PROVINCIAS

IRUN.—Brillante bajo todos conceptos ha sido la velada musical celebrada por el distinguido profesor Sr. Garmendia con el concurso de sus aventajados alumnos en el Salon-teatro de la mencionada localidad.

Hé aquí lo que sobre tan memorable fiesta escribe nuestro apreciable colega el *Diario de San Sebastian*:

«Figuraba en primer término una fantasía de Wekerlin, que fué admirablemente ejecutada á seis manos por los niños Aguinaga, Berástegui y Zaragüeta, llamando la atención por la precision y gusto con que fué interpretada.

El joven R. Iglesias interpretó una fantasía de la *Mutta di Portici* con gran discrecion.

Una sonatina de *Clementi*, ejecutada por el niño Zaragüeta, nos demostró sus adelantos en el estudio.»

Despues de la fantasía *Euryante*, arreglada á cuatro manos por Merz, y ejecutada primorosamente por los Sres. Pedrós y Ponte, tocó el turno á la niña de Olazabal (D. S.)

Esta fué la primera que tocó acompañada de cuarteto. La obra á ella destinada fué el primer solo del *Concierto* de Cramer (cb. 16).

Dijola la aventajada discípula con verdadero *amore*, haciendo resaltar todas las bellezas que contiene, y acometiendo con envidiable soltura los difíciles pasajes de que está coronada, sin omitir el más

ínfimo detalle. Terminó en medio de prolongada y merecida salva de aplausos no interrumpidos hasta que por segunda vez se presentó en el palco á recibir el tributo de admiracion y cariño que la concurrencia sin excepcion le rendia.

El niño P. Ponte dijo muy bien una original gavota de Durand.

Rosarito Arizmendi hizo las delicias de la concurrencia interpretando con mucho gusto y gran agilidad la preciosa *Alborada* de F. Grajal.

La niña Mercedes Larrañaga tocó una bonita fantasía de *Sonambula* con gran esmero y precision. El público admiró el precoz talento de esta incomparable criatura, tributándole ruidosa ovacion.

El primer tiempo de una *Sonata* á cuatro manos de Mozart fué discretamente ejecutada por los alumnos Irure, Tagoyena y Amzizu.

Siguió á esta el *Allegretto* del concierto (op. 132) del mismo autor, ejecutado por la Srta. María Valentin, que reveló un talento nada comun al interpretar tan discretamente esta página del inmortal maestro Mozart.

Dió principio la segunda parte con una fantasía característica de *Sanfiorenzo*, ejecutada á cuatro manos por C. Molina y P. Arrojo.

La *Chanson de Rouet*, que es una bellísima composicion de Bizet, fué magistralmente interpretada por la Srta. Isidora Peña, haciendo gala de su ejecucion.

La Srta. P. Arrojo se mostró á bastante altura en la interpretacion de la *reverie Aux Printemps*, de Lebeau.

Marie Stuart, por la simpática Pascualita Arbide, fué ejecutada con exquisito gusto, no dejando nada que desear.

Cornelia Laza, ejecutó muy bien una obra de Beethoven, habiendo obtenido grandes aplausos.

Justina Echandia, interpretó con gran acierto la *Chanson nègre* de Gottschalk en el piano, y á continuacion tocó en el violin una linda *gavota*, siendo muy aplaudida por el público.

Comme a vingt ans, era el título de la obra destinada á la Srta. A. de Ponte. Esta señorita demostró profundo conocimiento en este género de música, matizándola de un modo acabado en todas sus frases y haciendo gala de su prodigiosa ejecucion.

Una bonita *Tirollesa* con variaciones, fué bien interpretada por F. Susperregui que mereció y alcanzó muchos aplausos.

El joven C. Olazabal dió á conocer á su auditorio el *Rondó caprichoso* de Mendelssohn, que interrretó de un modo inimitable, y cerró el programa el primer sólo del concierto (ob. 85 de Hummel), ejecutado perfectamente por la Srta. Armentia.

El aprovechado profesor fué obsequiado con una preciosa corona de oro en cuyos lazos se leía: «Al profesor Garmendia, sus admiradores.»

La velada á que nos referimos dejó tan gratísima impresion en todos los que asistieron á ella, que difícilmente se borrará su recuerdo.

Felicitamos al Sr. Garmendia por su reciente triunfo y á sus alumnos por los grandes méritos de que han hecho tan ostentosa gala en la notable fiesta que acabamos de reseñar.»

CADIZ.—Hé aquí el programa del concierto que se habrá verificado el martes último en la Real Academia Filarmónica de Santa Cecilia con motivo de la distribucion de premios y bajo la direccion de D. Alejandro Odero:

PRIMERA PARTE.—1.º *Invitacion al vals*, para cuatro pianos á cuatro manos, por las Srtas. D.ª María del Carmen Colombo, D.ª María Rey, D.ª Trinidad Cazalla y D.ª Eulalia Rodriguez de la Granda; y los Sres. D. Rafael Tomasi, D. Eusebio y D. José Rodriguez, y D. Eduardo Romero.—Weber.

2.º *El Carnaval de Venecia*, variaciones para piano, por la señorita doña Trinidad Cazalla, primer accésit del curso de 1883 á 84.—Herz.

3.º *Ave Maria*, para tiple, violin armonium y piano, por la señorita doña Manuela Peña, y los Sres. D. Isidoro Reimundo, D. Eusebio Rodriguez, y D. Alejandro Odero.—A. Odero.

4.º *Primer solo* del concierto en *si menor*, por la Srta. D.ª María Rey, segundo premio del curso de 1882 á 83.—Chopin.

5.º *Inflamatus* núm. 8 del *Stabat Mater*, ária coreada por la señorita doña Manuela Peña.—Rossini.

SEGUNDA PARTE.—1.º *Eja Mater* núm. 5, coro á voces solas, por alumnas del instituto y una seccion del orfeon gaditano.—Rossini.

2.º *Rondó Oriental* del sexto concierto para piano y coro por la Srta. D.ª María del Carmen Colombo, segundo premio del curso de 1882 á 83.

3.º *Qui la voce sua soave*, ária en la ópera *Los Puritanos*, por la Srta. D.ª Manuela Peña.—Bellini.

4.º *Fantasia de Rigoletto*, para piano, por D. Eduardo Romero, segundo premio del curso de 1882 á 83.

5.º *Plegaria*, doble coro á voces solas.—A. Odero.

EXTRANJERO

En estos días se ha firmado en París un contrato entre Mme. Fides Devries, célebre cantante á quien tendremos la fortuna de admirar durante el próximo invierno en Madrid, y M. Mauricio Strakosch.

Mme. Devries se ha comprometido á dar en América 50 representaciones, desde el 1.º de Diciembre de 1885 al 1.º de Mayo de 1886, mediante el pago de 500.000 francos.

¡Cobrar es!

La Academia de Bellas Artes de París ha concedido á M. L. Delibes el premio Mombine.

Este premio, que no se concede más que cada tres años, consiste en una prima de 3.000 francos.

En Lóndres se ha cantado con gran éxito la *Cármén* de Bizet, muy bien interpretada por la Lucca, Mierzwinski y Soulacroix.

A estas horas ha debido ponerse ya en escena la ópera *Savonarola* del doctor Stenford.

De los cuatro teatros de París subvencionados por el gobierno, han ganado durante la última temporada: el Odeon, 12.858 francos; el Teatro Francés, 300.000; y la Ópera Cómica, 260.000.

La Ópera en cambio ha tenido un déficit de 104.047 francos.

Cosas de Rusia. La censura de San Petersburgo ha prohibido las representaciones del *Guillermo Tell*. Pero un empresario ha salvado la dificultad poniendo en escena la famosa ópera de Rossini con el título de *Rodolfo Daffranvel*.

En breve se inaugurará en Buenos Aires un nuevo teatro que se denominará *Dante Alighieri*.

Podrá contener 800 espectadores.

Ha sido nombrado caballero de la Corona de Italia el maestro Scotti-Filippo, que cuenta 80 años de edad y es todavía profesor de arpa en el Conservatorio de San Pedro en Magella, de Nápoles.

Ha debutado en el teatro de Hamburgo el barítono Bruchs, con la ópera *Il trombettiere di Sakkingen*. Y no solo ha cantado muy bien su parte sino que ha ejecutado admirablemente varios solos de trompa, que le valieron estrepitosos aplausos.

El Victoria-Theatre de Berlín ha sido adquirido en 2.500.000 pesetas por una sociedad que trata de trasformarlo en Eden-Theatre.

El jurado musical de la exposicion de Turin se compone de los señores Aimonino, Bertuzzi, Bossola, Catalani, Fasso, Politi, Petrali y Villafiorita.

La fortuna dejada por Miguel Costa se eleva tan solo á la suma de 175.000 pesetas.

La música del difunto será depositada en el British-Museum.

Casi á la hora de entrar en prensa nuestro número hemos recibido la triste nueva del fallecimiento de Victor Massé, por cuya razón nos limitamos hoy á lamentar profundamente tan nefasto suceso.

El arte musical ha perdido uno de sus más fervientes cultivadores.

Con mayor calma y espacio, en nuestro próximo número insertaremos un artículo necrológico dedicado á la memoria del insigne autor de *Galatea* y de *Pablo y Virginia* que acaba de bajar á la tumba á la edad de 62 años.

TARJETAS DE VISITA

En esta sección se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesores y artistas, mediante la retribucion mensual de 10 rs., pagada anticipadamente. La insercion será gratuita para los suscritores á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Srta. D.ª Dolores de Bernis	Independencia, 2.
Sra. D.ª Dolores Gonzalez y Mateo	Serrano, 36, 4.º.
Sra. D.ª Encarnacion Lama	Galeria de Damas, núm. 40, Palacio.
Sra. D.ª Emilia Palmer	Pizarro, 13, 4.º interior, núm. 1.
Sra. D.ª Maria de los Reyes Ortiz	Tudescos, 11, 4.º izquierda.
Sra. D.ª Ramona Sevilla	San Lorenzo, 2, cuadruplicado, 2.º derecha.
Sr. D. Antonio Llanos	San Bernardo, 2, 2.º.
» Antonio Sos	Caballero de Gracia, 24, 3.º.
» Antonio Oliveres	Postigo de San Martin, 6, 3.º.
» Baltasar Saldoni	Silva, 16, 3.º.
» Camilo Coll	Palma, 4, principal izquierda.
» Casimiro Espino	Malasaña, 29, principal.
» Clemente Santamarina	Union, 8.
» Cruz Cerezo	Felipe V, 4, entresuelo.
» Dámaso Zabalza	Arenal, 4.
» Emilio Serrano	Cuesta de Santo Domingo, 4, 2.º.
» Emilio Arrieta	San Quintin, 8, 2.º izquierda.
» Enrique Calvíst	Bailén, 4, 4.º izquierda.
» Feliciano Agero	Soldado, 15 principal.
» Francisco A. Barbieri	Plaza del Rey, 6, pral.
» Francisco Asís de La Peña	Serrano, 98, bajo derecha.
» Francisco Sedó	Pacífico, 12.
» Ignacio Ovejero	Bordadores, 9, 2.º derecha.
» José Inzenga	Desengaño, 22 y 24, 3.º.
» José Reventós	Jacometrezo, 34, 2.º.
» José Flores Laguna	Almendra, 11, pral.
» José Aranguren	Progreso, 16, 4.º.
» J. Jimenez Delgado	Tragineros, 22, 3.º.
» Juan Antonio García	Torres, 5, pral.
» José Arche	Cardenal Cisneros, 4, duplicado.
» Juan Guelvenzu	Preciados, 33, 3.º.
» Jesús de Monasterio	San Quintin, 10, 2.º.
» José Pinilla	Plaza de los Ministerios, 1, dup., ent., dcha.
» Juan Cantó	Hita, 5 y 7, bajo.
» Justo Moré	Jacometrezo, 41, bajo.
» Juan Miralles	San Quintin, 2, 2.º.
» José Estarrona	Atocha, 18, bajo.
» José Mirall	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
» Miguel Marqués	Greda, 31, 4.º.
» Miguel Mir	San Dámaso, 3, 2.º derecha.
» Manuel Fernandez Caballero	Tragineros, 30, pral.
» Mariano Vazquez	Encarnacion, 10, pral. izquierda.
» Manuel de la Mata	Valverde, 33, pral.
» Mariano Martín Salazar	Preciados, 13, 2.º izquierda.
» Manuel Fernandez Grajal	Luzon, 1, 4.º, derecha.
» Manuel Calvo	Campomanes, 5, 2.º, izquierda.
» Pablo Barbero	Atocha, 90, 4.º.
» Robustiano Montalban	Travesía del Horno de la Mata, 5, 2.º.
» Rafael Hernando	Caballero de Gracia, 11, 3.º.
» Valentin Zubiaurre	Jardines, 35, pral.
» Victor Mirecki	Encarnacion, 12.

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta redaccion de las señas de su domicilio, ó, por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta sección, que consideramos importante para el profesorado en general.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL es el periódico más antiguo de su clase y que ha obtenido mayor éxito en España desde su aparicion. Se publica todos los jueves y consta de ocho grandes páginas á las que acompaña una ó dos piezas de música de reconocida importancia, edicion gran forma, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 reales.

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo precio marcado, que excede de 300 ptas. demuestra que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

CONDICIONES DE LA SUSCRICION

En España....	24 rs. trimestre, 46 semestre y 88 un año.
En Portugal...	30 " " 56 " 108 "
Extranjero....	36 " " 68 " 132 "
En Cuba y Puerto-Rico,	6 pesos semestre y 9 al año (oro).
En Filipinas,	8 pesos semestre y 12 al año (oro).
En Méjico, y Río de la Plata,	8 pesos semestre y 12 al año (oro).
En todos los demás Estados de América	fijarán el precio los señores agentes.

Número suelto, sin música, UNA PESETA.

No se admitirán suscripciones que no vengan acompañadas de su importe en libranzas ó giros de fácil cobro.

Se remite un número de muestra gratis, á todo el que lo pida.

REFACCION Y ADMINISTRACION
DE
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

ZOZAYA

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA
Y
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA
34, CARRERA DE SAN JERONIMO, 34
MADRID

EL RELOJ DE LUCERNA

Drama lírico, original de M. Zapata, musica del maestro

M. MARQUÉS

estrenado en el teatro de Apolo con

EXITO EXTRAORDINARIO

PARA CANTO Y PIANO

ROMANZA de tiple del acto primero.
DUO DE TIPLES del id. id.
TERCETO de id. del id. id.
MONÓLOGO de tiple del acto segundo.
PLEGARIA del id. id., arreglada para una sola voz.

PARA PIANO SOLO

OVERTURA.
CORO DE PAJES (con letra) del acto segundo.
PRELUDIO del acto tercero.

En curso de publicacion los demás números sueltos, las partituras de canto y piano y piano solo, fantasías y otros arreglos para piano, banda y orquesta.

NOTA IMPORTANTE.—La publicacion de esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios y archiveros que hayan de adquirir el material de orquesta y partituras para su representacion, ó al editor propietario de la galería *El Teatro*, Florencio Fiscowich.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproduccion ó arreglo de esta obra.

SAN FRANCO DE SENA

Famosa comedia de Moreto, refundida en forma de drama lírico, en tres actos, por D. J. Estremera, música del maestro

E. ARRIETA

PARA CANTO Y PIANO

La gran partitura, primera edicion de su clase en España, con preciosa portada al cromo, retrato grabado del autor, su biografía por Peña y Goñi, y libreto completo, precio *fijo*, 25 pesetas.

DUO DE TIPLES, del primer acto.
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.
ROMANZA de bajo, del segundo acto.
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.
ROMANZA de baritono, del tercer acto.
ROMANZA de tiple, del tercer acto.

PARA PIANO SOLO

Elegante partitura, con portada al cromo, retrato del autor, y su biografía, precio *fijo*, 15 pesetas.

SERENATA, del primer acto.
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.
CORO DE LOS MILAGROS, (con letra) del tercer acto.
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.
FANTASÍA FACIL, (sin octavas) arreglada por I. Hernandez.

NOTA IMPORTANTE.—La publicacion de esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios y archiveros que hayan de adquirir el material de orquesta y partituras para su representacion.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproduccion ó arreglo de esta obra.

MRIDAD: Imprenta y Estereotipia de EL LIBERAL, Almodena, 2.